



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0183

Sabato 02.04.2005

**DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR.  
JOAQUÍN NAVARRO-VALLS (III)**

DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS (III)

*Questa sera, il Direttore della Sala Stampa della Santa Sede, Dr. Joaquín Navarro-Valls, ha rilasciato ai giornalisti la seguente dichiarazione:*

Il Santo Padre è deceduto questa sera alle ore 21.37 nel Suo appartamento privato.

Si sono messe in moto tutte le procedure previste nella Costituzione apostolica "Universi Dominici gregis" promulgata da Giovanni Paolo II il 22 febbraio del 1996.

[00398-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE**

The Holy Father, John Paul II, died at 9.37 p.m. in his private apartment.

All procedures foreseen in the Apostolic Constitution *Universi Dominici gregis*, promulgated by John Paul II on February 22, 1996, have been activated.

[00398-02.01] [Original text: Italian]

[B0183-XX.01]